

Our IBM grows

In the spring of this year, a new estimate was made of CERN's future computing needs. Increasing demands from the SPS West Experimental Area and the 'start-up' of physics in the North Area means that a 50% increase in capacity will be necessary by the end of the period 1977-1980. Our present facilities would fall short of that estimate by about 25%. It was then proposed to buy an 'attached processor' to add to our IBM 370/168, which would increase the latter's capacity by about 60%. Before that proposal was presented to the Finance Committee, IBM came up with a new machine—the 3032—which would give us 50% more capacity than the attached processor for a 25% increase in cost. This machine would increase our 370/168's capacity by 90% and be available for the end of 1978, so a new proposition was prepared. It was also proposed to acquire a 'Mass Storage System' because big users are hampered by a lack of disk space which therefore has to be budgeted and carefully controlled. The MSS gives the user the impression that he has a very large amount of disk space available. In fact, the MSS shifts data automatically backwards and forwards between the disk units and small magnetic tape reels, which are handled and moved into position automatically. The smallest model of the MSS provides the equivalent of 70 times more disk space than can at present be allocated to EP Division, and will be delivered in the summer of 1978. The Finance Committee agreed to both proposals during last week's session, so our physicists will now have some relief for their data-handling problem.

Nos ordinateurs grandissent

Au printemps de cette année, les besoins futurs du CERN en calcul électronique ont été réévalués. La demande croissante émanant de la zone d'expériences Ouest du SPS et le début des recherches dans la zone Nord vont se traduire par la nécessité d'augmenter de 50% notre capacité à la fin de la période 1977-1980. Les installations actuelles se trouveraient de 25% en deçà de cette estimation. On avait donc envisagé d'acheter un «processeur annexe» pour l'ajouter à notre IBM 370/168; on augmenterait ainsi la capacité d'environ 60%. Avant que cette proposition ait été soumise au Comité des Finances, IBM sortait une nouvelle machine (la 3032) qui assurerait une capacité de 50% supérieure au processeur annexe pour un supplément de prix de 25%. Cet ordinateur augmenterait de 90% la capacité de notre 370/168 et serait disponible à la fin de 1978, en sorte qu'une nouvelle proposition fut préparée. Il a également été proposé que nous acquéissions un système de mémoire de masse parce que les gros utilisateurs sont constamment gênés par le manque de place pour le stockage des disques, ce qui entraîne un budget et un contrôle sévères. La mémoire de masse donne à l'utilisateur l'impression de disposer d'un stock de disques très important. Ce qu'elle fait est en réalité de permuter les données entre les disques et de petites bobines magnétiques, manipulées et positionnées automatiquement. Le plus petit modèle de mémoire de masse fournirait l'équivalent d'un volume de stockage de disques 70 fois supérieur à ce qu'on peut actuellement consentir à la Division EP; il serait livrable durant l'été 1978. Le Comité des Finances a accepté les deux propositions au cours de sa réunion la semaine dernière, en sorte que nos physiciens vont pouvoir respirer un peu.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

AUX MEMBRES DU PERSONNEL ASSUJETTIS A L'IMPOT FRANCAIS SUR LEUR REVENU DE 1975

L'Article 1er de la loi française de finances rectificative pour 1976 (No 76-978 du 29 octobre 1976) a institué une majoration exceptionnelle de l'impôt sur le revenu afférent aux revenus de l'année 1975. Veuillez trouver ci-dessous :

1. des renseignements généraux sur cette majoration;
2. des renseignements sur le remboursement de cette majoration par le CERN.

1. Si, au titre des revenus de 1975, votre impôt - déterminé avant déduction, s'il y a lieu, du crédit d'impôt, de l'avoir fiscal et des prélèvements non libératoires - est compris entre 4.500 et 20.000 FF, il sera augmenté de 4%. S'il est supérieur à 20.000 FF, il sera augmenté de 8%.

Cette majoration peut être acquittée, soit par un paiement direct normal, soit par souscription d'un emprunt, ou, autrement dit, en faisant à l'Etat un prêt d'un montant égal à celui de la majoration. Cet emprunt a les caractéristiques suivantes :

- a - il peut couvrir la totalité de la majoration de 4% et seulement la moitié de la majoration de 8%.
- b - il n'est pas possible, dans la limite des 4%, de s'acquitter de la majoration partie par l'emprunt, partie par paiement direct.
- c - l'emprunt est présumé, à moins que vous ne notifiiez au percepteur que vous ne désirez pas y souscrire.
- d - si vous laissez passer la date limite de paiement, il ne vous est plus possible de souscrire à l'emprunt (sans préjudice des pénalités pour paiement tardif).

- e - l'emprunt est remboursable par l'Etat français au terme de 5 ans (sauf disposition légale contraire), et porte un intérêt de 6,5% l'an (soumis à impôt).
- f - les titres d'emprunt sont nominatifs, inaliénables et incessibles.

2. Si vous optez pour l'emprunt, le CERN ne peut procéder à aucun remboursement en votre faveur. Par contre, si vous faites un paiement direct, celui-ci vous sera remboursé, sauf si ce paiement direct est dû à un retard de votre part dans le paiement de la majoration (voir l.d. ci-dessus). Bien entendu, n'est remboursée que la part de la majoration affectant votre revenu en provenance du CERN.

Votre attention est attirée sur le fait que, surtout en cas de pluralité de revenus, le paiement direct suivi d'un remboursement (partiel s'il y a plusieurs sources de revenus) n'est pas forcément la solution la plus intéressante.

3. Comme dit précédemment, si vous envoyez le montant de la majoration au percepteur, sans préciser que vous voulez opérer un paiement direct, vous recevrez automatiquement en retour un titre d'emprunt et vous ne serez pas remboursés par le CERN, mais 5 ans plus tard par l'Etat français. Dans le cas contraire (paiement et non emprunt), il vous faudra prévenir le percepteur. Pour ce faire, et dans le but de faciliter et de contrôler les opérations de remboursement, vous êtes priés d'informer l'Administration si vous optez pour le paiement direct. Sur le plan pratique, il vous est suggéré de remplir le formulaire ci-après et de LE RETOURNER EN 3 EXEMPLAIRES à Monsieur J.-F. Barthélemy - Division PE, qui fera le nécessaire auprès des autorités concernées par le paiement et par le remboursement par le CERN.

Division du Personnel

Monsieur,

Ayant reçu mon avertissement d'avoir à payer la majoration exceptionnelle sur les cotisations de l'impôt sur le revenu afférent aux revenus de l'année 1975, j'ai l'honneur de vous informer que je ne désire pas souscrire à l'emprunt pour m'en acquitter.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

NOM :

PRENOM :

habitant la commune de :

PERCEPTION de :

Date :

Signature :

A retourner à M. J.-F. Barthélemy, Division PE, pour transmission aux services intéressés.

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 7 NOVEMBER

EP SEMINAR

at 16.30 hrs(*) - EF Conference Room
(Lab.13-2-005)

"Quantum number correlations and hard
scattering parton models"

by W. Hofmann / CERN

(*) : Please note the change of time

*Abstract : The production of particles of high
transverse momentum in pp-interactions is usually
described in the framework of hard scattering
parton models. Quantum number correlations pro-
vide a powerful tool for the identification of
the different subprocesses involved. As a first
approach, recent data on charge correlations,
obtained by the ACCKHW Collaboration, are dis-
cussed.*

ISR SEMINAR

at 14.30 hrs - ISR Auditorium
(top floor of Building 30)

"Cryogenic aspects of the superconducting
low-beta insertion"

by P. Lebrun / ISR

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room

"Highlights of the Tokyo Conference on
nuclear structure"

by T.E.O. Ericson / CERN

TUESDAY 8 NOVEMBER

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09h30 à 12h00

Salle de conférence EF (Bât.13 - R2-005)

AUGAT Inc.(USA), représenté par DEWALD SA (CH)
commente et démontre sa technique HOLTITE (CH) :
nouvelle formule de contacts enfichables sur
circuits imprimés. Objectifs : supprimer la
place et le coût du socle, éliminer la soudure
que nécessitait cette utilisation.

Langues : anglais (questions: allemand, français)

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

MERCREDI 9 NOVEMBRE

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09h00 à 16h30 - Salle de conférence
(R1-007 - Bât.17)

La maison NASHUA (USA/I), représentée par
René FAIGLE SA (CH), expose des photocopieurs
à papier normal : 1220-S, automate à copier des
feuilles et des livres; 1220-DF id., mais équipé
d'un dispositif d'introduction d'originaux;
1240, pour copie A4 et A3.

Langues : allemand, anglais, français.

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

WEDNESDAY 9 NOVEMBER

ISR COMMITTEE

at 09.30 hrs - 6th floor Conference Room
(Administration Building)

Closed Session

(There will be no Open Session.)

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Unified superconformal gauge theories"

by P. Freund / Enrico Fermi Institute,
Chicago

*Abstract : Gauge theories of the conformal
supergroups $SU(2,2/N)$, exhibiting internal
 $U(N)$ symmetry, are constructed. The possibility
of higher compactified (Bose-) dimensions of
space-time is reconsidered in this context.*

THURSDAY 10 NOVEMBER

TECHNICAL PRESENTATION

09.30 hrs / 12.00 hrs - 14.00 hrs / 16.00 hrs
EF Conference Room (R2-005 - Bldg.13)

MOTOROLA Seminar : "M 10800 high performance
MECL LSI processor family" - In recent years,
the design of equipment requiring digital com-
puting capabilities has taken a new direction.
Typically, the computer functions were imple-
mented by means of small-scale and medium-
scale integrated (SSI, MSI) logic circuits, in
standard and custom forms. Today, an expanding
array of LSI circuits, in MOS and bipolar tech-
nologies, is available to implement the functions.
Many of these LSI devices are programmable, and,
as a result, offer the designer a rapid and fle-
xible means of achieving a custom circuit confi-
guration while retaining the economies associated
with mass-produced components and modules. Appli-
cations range from data processing/communications
systems and controllers to consumer end-items.
For applications such as minicomputers, communi-
cations processors, numerical and industrial
process controllers, main-frame computers and
real-time analysis instrumentation, Motorola
offers the M 10800 LSI Processor Family. Compa-
tible with Motorola's MECL 10,000 logic and
memory devices, the M 10800 components form a
microprogrammable bit-slice processor.

MC 10800 : 4-Bit Alu Slice / MC 10801 : Micro-program Control Function / MC 10802 : Timing Function / MC 10803 : Memory Interface Function / MC 10804 : 4-Bit Bus Translator Function / MC 10805 : 5-Bit Bus Translator Function / MC 10806 : Dual Address Register / MC 10807 : 5-Bit Bus Transceiver Function / MC 10808 : Multibit Shifter Function.

Language : English

Information : M. Diraison / FI / 4585

MONDAY 14 NOVEMBER

EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
(Lab.13-2-005)

"Hadron production by leptons"

by Dr. L.M. Sehgal / III.Physikalisches Institut, Aachen

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room

"What became of the superheavy elements"

by S.G. Nilsson / CERN and Univ. of Lund, Sweden

TUESDAY 15 NOVEMBER

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium

"Entropy and life : what we have learned in the 100 years since Boltzmann's famous $S = k \ln W$ "

by D. Flamm / Univ. of Vienna

THURSDAY 17 NOVEMBER

ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 11.30 hrs - DD Conference Room
(Bldg.31 - 3rd floor)

"Optical study of the thermal plasma contained in the Jupiter magnetosphere"

by Guido Münch / MPI-Astronomy - Heidelberg

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

(Secrétariat : Tel. 2844)

JEUDI 10 NOVEMBRE

ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous", par R. Carreras

Thème principal : "La bombe à neutrons".

NOVEMBER 7, 8, 9, 10 and 11

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"Inelastic lepton-nucleon scattering"

by D.H. Perkins / Univ. of Oxford

Abstract : The lectures are intended for physicists without specialized knowledge in the field of lepton-nucleon scattering.

The series will begin with an introduction to Bjorken scaling and the 'naive parton model' describing nucleon structure. Results from lepton-nucleon scattering and from electron-positron collisions are discussed, together with their implications for the identification of partons with (quasi-free) quarks (and gluons).

The cross-sections for electron, muon and neutrino scattering will then be discussed in terms of the so-called 'standard quark model' with charm, and its manifestations (for example, dilepton events in neutrino interactions). Finally, the evidence is summarized for the deviations from exact Bjorken scaling in lepton scattering and a discussion given of these results in terms of interactions between the quark constituents.

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

AUX MEMBRES FRANCAIS DU PERSONNEL

La Mission permanente de la France auprès de l'Office des Nations Unies nous prie de bien vouloir informer les membres français du personnel des manifestations organisées par le Comité de l'Union des Sociétés françaises de Genève, à l'occasion de la commémoration des Armistices des guerres de 1914-1918 et 1939-1945 :

Le dimanche 13 novembre :

- a) 12h30, dépôt de couronnes au Monument aux Morts érigé rue Sénébier;
- b) 16h00, Office célébré en la Basilique Notre-Dame.

Le dimanche 13 novembre, à 13 heures, un repas sera organisé au Buffet de la gare Cornavin par le Groupement des Associations d'Anciens Combattants.

Division du Personnel

ON RECHERCHE ...

La personne ayant commandé à la maison SIEMENS à Furth les livres suivants :

- 1 Einführung in die Elektronische Regelungstechnik,
- 1 Technische Regelstreckenglieder bei Gleichstromantrieben,
- 5 "Thyristor-Handbuch"

est priée de prendre contact avec Mr. Schellenberg, tél. 4583.

VACANT POSTS LIST ON 31st OCTOBER 1977

<u>Post No</u>	<u>Vacancy No</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>
TH-SP-016 *	76-46	Physicist	9/10

EP-DI-SE-130	77-85	Administrative Clerk	5
EP-TG-212	77-77	Technician (Electronics)	7
EF-RE-Reserve *	77-35	Physicist	9
EF-RE-LAB-Reserve *	77-8	Scanner (Night-Work)	3/4

EF-DI-144/373	77-72	Electro-mechanic or Electrician	4/5
EF-AT-149	77-64	Mechanic	4/5
EF-DI-207/305	77-73	Mechanic	4/5

DD-ES-088/104/136 *	77-83	Technician (Electronics)	6
DD-MS-OL/SW-OS-175	77-5	Systems Programmer (Physicist) or (Mathematician)	8/9/10 B+
DD-CO-CO-Reserve *	77-62	Technician (Senior Console Operator)	5/6

PS-SM-MM-357	77-63	Technician (Electro-mechanical)	7
PS-COF-508	77-50	Physicist or Electronics Engineer	8/9

ISR-OP-019	77-71	Physicist or Engineer	8/9
ISR-EOM-033	77-75	Electro-mechanic	5/6
ISR-RF-057	77-74	Electronics or Electrical Engineer	8/9
ISR-OP-060	77-84	Technician	6
ISR-GE-DO-358	77-61	Designer (Mechanical)	6/7

SPS-ARF-75	77-65	Engineer (Electrical) or (Electronics)	9
SPS-ARF-158	77-66	Technician (Electrical) or (Electronics)	7
SPS-AOP-166	77-80	Technician	6/7
SPS-AES-270	77-30	Electronic Equipment Assembler	5/6
SPS-AOC-357	77-46	Laboratory Technician (Electronics)	7
SPS-EBP-402	77-78	Technician (Electromechanical)	6/7
SPS-ARF-504 *	77-57	Technician (Electrical) or (Electronics)	6 B+
SPS-SEL-505	77-4	Electrician	6

FI-SAP-AC-165	77-60	Administrative Clerk	5

PE-SO-SL-50 *	77-79	Administrator (Social Worker)	7/8

HS-RF-RA-Lab.-002	77-69	Technician	5/6
HS-RE-Lab.-006	77-81	Technician	5
HS-RF-RS-036/148 *	77-68	Technician (Radiation Control)	5/6
HS-DA-149	77-82	Administrative Assistant	6/7

B+ = Future Board

NOTES : Applications for the above vacancies are invited from staff members and supernumeraries only, except where a post number is marked with an asterisk indicating that external recruitment has been authorized.

Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

Plats du jour des restaurants

Semaine du 7 au 11 novembre 1977

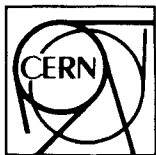
<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 (CH)</i>	No.3 <i>SPS, Bloc 3 SPS, Block 3 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	I 4,50 Fr. II 5,10 Fr.	I 4,50 Fr. II 5,10 Fr.	FF 7,80
LUNDI/ MONDAY	I RAVIOLI AU PARMESAN II PLAT D'ESAU LARD VIENNE SAUCISSON	I BOULE DE BALE SALADE PARMENTIER II SAUTE D'AGNEAU AUX PRIMEURS RIZ CREOLE LEGUME	FOIE DE GENISSE RIZ CAROTTES
MARDI/ TUESDAY	I VOL AU VENT CHARCUTIERE II STEACK GRILLE POMMES FRITES SALADE VERTE	I CROQUETTES DE POISSON II ENDIVES AU JAMBON COQUILLETES LEGUME	LAPIN CHASSEUR POMMES PUREE SALADE
MERCREDI/ WEDNESDAY	I SPAGHETTI BOLOGNAISE II NAVARIN D'AGNEAU POMMES MOUSSELINE HARICOTS PANACHES	I CANNELONI AU PARMESAN II BOEUF BRAISE GRAND MERE POMMES PUREE LEGUME	FILETS DE POISSON MEUNIERE POMMES DOREES PETITS POIS
JEUDI/ THURSDAY	I FOIE SAUTE BERCY II NASI GORENG SALADE MELEE	I SPAGHETTI BOLOGNAISE II ENTRECODE GRILLEE FRITES LEGUME	GODIVEAUX COQUILLETES LEGUMES SAISON
VENREDI/ FRIDAY	I TETE DE VEAU SAUCE GRIBICHE II LA MAREE DU JOUR GARNIE	I SCHUBLIG II LA MAREE DU JOUR GARNIE	STEACK HACHE POMMES FRITES HARICOTS VERTS

Heures
d'ouverture

Restaurant No 1
lundi au vendredi
06h30 à 02h30

Restaurant No 2
lundi au vendredi
06h30 à 20h30
Samedi 8h à 14h et 15h à 19h30
Dimanche 9h à 14h30 et 15h30 à 19h30

Restaurant No 3
lundi au vendredi
7h30 à 8h30 - 9h30 à 10h30
11h30 à 14h30 - 15h à 16h
17h30 à 19h

**COMITE EXECUTIF**

A sa réunion du 31 octobre 1977 le Président a informé le Comité exécutif que la Direction avait reconnu que la publication de la Fiche d'Information "Recours en matière de classification des emplois et d'avancement" de septembre 1977 résultait d'une erreur regrettable de sa part. Cette fiche devrait donc continuer à être considérée comme un projet dans l'attente d'une discussion ultérieure à la prochaine réunion du Comité Consultatif Permanent qui se tiendra le 10 novembre 1977.

Le Comité a pris connaissance d'un rapport sur la réunion du Comité des Finances du 27 octobre 1977 au cours de laquelle un certain nombre de délégations des Etats Membres a demandé des réductions budgétaires pour les années à venir en plus de celles déjà demandées en juin 1977. Pour ce qui est de l'indice des salaires de 1978, l'élément constitué par l'augmentation du coût de la vie à Genève est de 1,6% alors que la partie "prospérité" basée sur les salaires de fonctionnaires dans six Etats Membres est pour l'instant de -2,4%. Le Comité Exécutif a convenu de préparer rapidement un document précisant sa position en matière de situation budgétaire et d'indices des salaires afin de le soumettre à la Direction pour acheminement au Comité des Finances et au Conseil.

Le Comité a discuté des propositions du Sous-Groupe "Formation" qui seront examinées à la prochaine réunion du Groupe de Travail Interne pour la révision des Statut et Règlement le 2 novembre 1977.

Le Comité exécutif a décidé d'adresser une lettre au Président de la FICSA (Fédération des Associations de Fonctionnaires Internationaux) pour l'assurer de notre soutien dans la phase critique que traverse le personnel de la famille des Nations Unies. En effet celui-ci est menacé de voir ses salaires réduits de 17% dès l'an prochain alors que l'an dernier un accord avait été conclu pour fixer des grilles de salaires satisfaisantes.

Démissions

Les membres du personnel qui auraient l'intention de quitter l'Organisation sont invités à prendre contact avec le Secrétariat de l'Association. La confidentialité des entretiens sera assurée.

EXECUTIVE COMMITTEE

At its meeting on 31 October 1977, the Executive Committee was informed by the President of the Staff Association that the Management had admitted that the publication of the Information Sheet "Appeals in connection with the Classification Posts and Promotion" dated September 1977 was due to an unfortunate error on its part. This Sheet should therefore continue to be considered as a draft pending a further discussion at the next meeting of the Standing Advisory Committee to be held on 10 November 1977.

The Committee also heard a report on the meeting of the Finance Committee held on 27 October 1977 at which a number of Member State Delegations had called for further budget reductions in the next few years in addition to those already requested in June 1977. With regard to the salary index for 1978, the Geneva cost-of-living element shows an increase of 1,6% whereas the prosperity movement, based on civil services salaries in six Member States is provisionally - 2,4%. The Executive Committee agreed to issue forthwith a document stating its views with regard to the budget situation and salary index, to be submitted to the Management for forwarding to the Finance Committee and Council.

The Committee discussed the proposals of the Sub-group on Training Policy, to be considered at the next meeting of the Internal Working Group on the Review of the Staff Rules and Regulations on 2 November 1977.

The Executive Committee decided to send a letter to the President of the Federation of International Civil Servants' Associations pledging our support for the Staff of the United Nations' family during the present critical period. They are threatened with a 17% cut in salary as from next year even though the present salary scales were agreed only last year.

Resignations

Members of the personnel who intend leaving the Organization are invited to contact the Staff Association Secretariat. Cases will be dealt with in the strictest confidence.

CLUBS

CINE CLUB

Aujourd'hui, vendredi 4 novembre, SPECIALE
PREMIERE (THE FRONT PAGE) 1974. Réal. Billy
WILDER.

L'équipe LEMMON/MATTHAU dans les rôles de journa-
listes à Chicago en 1929, avec toute la vulgarité
profanité et comédie noires du monde où il faut
être dur et cynique pour survivre.

Amphithéâtre 20h30 dès 16ans.

CLUB HIPPIQUE

A compter du 1er novembre 1977 les cartes de 10
heures seront en vente au prix de :
Segny 100 SF, Meyrin 140 SF, Onex 180 FS. Gymkhana
réservé aux enfants et aux juniors le samedi 12
novembre à 15h30 au manège de Segny.
Soirée du Club le samedi 19 novembre à 19h30 au
restaurant le CAMPANILE à Ferney-Voltaire.

YOGA CLUB

Il reste encore quelques places dans les cours
de :

Lundi 12h30 à 13h30 (déb.) environ 5 places
Mercredi 12h30 à 13h30 (déb.) environ 2 places
Mercredi 14h00 à 15h00 (inter.) environ 5 places
Mercredi 18h45 à 19h45 (inter.) environ 4 places.
Le cours du mercredi de 14h00 à 15h00 (inter.)
est principalement prévu pour les épouses de fonc-
tionnaires qui peuvent se libérer l'après-midi
(les débutantes sont aussi acceptées).
Si vous désirez de plus amples renseignements,
écrivez à : TIRARD Serge PS/BR

RUGBY CLUB

Résultats le samedi 29 octobre CERN II a battu
l'école Hôtelière par 16 à 6,
le même jour CERN II gagnait son match
contre Bâle avec un score de 17 à 0.

Prochains matchs. Le samedi 5 novembre CERN II se
déplacera à Ferney pour jouer contre R.C. Inter II
à 13h30,

Le même jour et au même endroit
CERN I jouera contre R.C. Inter I à 15h.

BRIDGE CLUB

Next tournament will be Wednesday 9th November.
Please note that the bridge night will be alternate
Wednesdays from now on. Everybody welcome.
Please send to P. Kooijman EP/Div.

I shall be playing Wednesday 9th.
NAME.....PARTNER.....
Tortella's canteen 20.00hrs.

BOWLING CLUB

Nous organisons le samedi 26 novembre 1977 à 9h30
un tournoi doublettes ouvert à tous les membres
du club et à ceux qui voudront le devenir moyennant
une cotisation annuelle de 10F.

Au prix de 25F. le tournoi se jouera en 6 parties
avec handicap. Un bulletin d'inscription sera
envoyé aux joueurs déjà inscrits au club et pour
ceux qui voudront s'y inscrire :

Bulletin d'inscription pour ceux qui ne sont pas
encore membres du club.

Je participerai au tournoi du 26.11.77 au prix de
25F. + 10F. d'inscription au club.

Mme, Mlle, Mr.....Div.....Tél.....

☐ avec Mme, Mlle, Mr.....Div.....Tél.....

☐ sans équipier.

Bulletin à retourner à Mr. ENARD/EF tél. 46-54 ou
62-62. Pour tout renseignement complémentaire
(vous pouvez également téléphoner à Mr. MARINONI
38-36).

SKI CLUB

Réunion d'information - Cette manifestation aura
lieu le mardi 15 novembre 1977 à 20h. au grand
Amphithéâtre du Main Building.

Ordre du jour :

1. Films sur le ski
2. Présentation des activités de la pro-
chaine saison d'hiver 1977/1978.

Permanences - La première permanence du Ski club
aura lieu le vendredi 18 novembre 1977, comme d'ha-
bitude, à la mezzanine du restaurant No. 2 Tortella,
à partir de 17h.

Licences - Vous pourrez obtenir les bulletins de
versement dans les bureaux de poste du CERN à partir
du lundi 7 novembre 1977.

Randonnées pédestres - Nous rappelons que la
dernière sortie pédestre en montagne, aura lieu ce
dimanche 6 novembre 1977 sur "les Crêtes du Jura"
toutes les informations figurent sur les tableaux
d'affichage.

Bal - Nous avisons nos membres et tous nos amis
que le bal du Ski-Club n'aura pas lieu en novembre
comme à l'accoutumée. Nous organiserons cet agréa-
ble divertissement le vendredi 28 avril 1978,
vous pouvez dès à présent prévoir cette soirée.

PHOTO CLUB

Matériel de location - 8 nouveaux films couleurs pour enfants et 2 projecteurs neufs huit et super huit viennent compléter le matériel de location et sont à votre disposition. S'adresser à

M. Berlin ou Coudert PS/Tél. 3658.

Prix : Films 3 F. par jour et 5 F. pour le week-end
Projecteurs 4 F. " et 6 F. " " " "

Concours annuel - L'exposition aura lieu dans la semaine du 21 au 27 novembre, les travaux sont à remettre au plus tard le 14 novembre à M. Bondi/EP - M. Tarlé/EP - M. Van Praag/DD.

Exposition du Photo Club de Padoue - Elle aura lieu pendant la semaine du 7 au 11 novembre dans le Hall du Main Building 1er étage.

CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES

* GRAND THEATRE - SPECTACLE DE DANSE - *
* Date des représentations : *
* *
* - 3ème représentation Jeudi 10 Novembre à 20h. *
* - 4ème représentation Vendredi 11 Novembre à 20h. *
* *
* LOCATION DES ABONNEMENTS *
* *
* Lundi 7 novembre à partir de 13h30 *
* *
* Secrétariat de l'Association du Personnel *
* Baraque Wilson - Bâtiment 511 *
* *****

GRUPE ASTRONOMIQUE DES FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX

Prochaine conférence publique :

QUASARS ET TROUS NOIRS, donnée par Mr. P. VERON
astronome à l'ESO, le mardi 8 novembre 1977 à
18h. à l'Amphithéâtre du CERN.

Communiqué : Nous rappelons à tous nos sympathi-
sants qu'une nouvelle série de car-
tes de vœux, vendue en faveur de la
construction de notre observatoire,
est disponible auprès de D. CLARK/EP.

POUR INFORMATION

CHALET UNION A PLANACHAUX (VS)

Saison d'hiver du 18 novembre au 24 avril 1978.
Renseignements et réservations auprès du Chalet
Tél. (025) 8 43 95 ou par écrit auprès du Gérant
M. Brousse, Chalet Union - 1874 Planachaux, Champéry.
Une circulaire détaillée est distribuée et disponible
au Bureau de l'Association du Personnel - tél. 42 24.

COOPERATIVES

INTERFON

ELEMENTS WRIGHTON à prix très intéressants, nous
vous proposons la gamme complète de ces éléments
pour l'équipement de la cuisine, de la salle de
bains, de la chambre. Ce sont des articles de très
grande qualité à installer vous-mêmes. Vous dis-
posez d'un choix important de bois lamifiés ou de
laques de différentes couleurs pour les plans
de travail et les façades et vous trouvez dans
les grandes revues de décoration des ensembles
réalisés avec ces éléments.

LITERIE ET SALON documentation au secrétariat
nos tarifs sont avantageux.

PEPINIERES prospectus à votre disposition - livrai-
son entre le 15 et 30 novembre.

JEUX et JOUETS tout un choix que vous pouvez voir
sur place - adresse communiquée par le magasin
et secrétariat.

REGLEMENT nous rappelons à nouveau à nos sociétai-
res que les marchandises livrées au magasin sont
à prendre sur présentation du bon bleu qu'ils
doivent remettre à notre vendeuse. D'autre part
ces marchandises sont à payer comptant sauf an-
notation spéciale sur le dit bon.

RELEVÉ DE COMPTE ils sont tous à payer comptant
à l'INTERFON jamais aux fournisseurs. Certains
de nos sociétaires semblent l'oublier.

LITIGES ET RECLAMATIONS ils sont à adresser
au secrétariat qui vous conseillera et les régle-
ra. N'hésitez pas à nous signaler les problèmes
que vous rencontrez.

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1977

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
7.11	8.11	9.11	10.11	11.11
<p>1100 (A) <u>ACADEMIC TRAINING</u> Inelastic lepton-nucleon scattering - by D.H. Perkins / Univ. of Oxford</p> <p>1430 (I) <u>ISR SEMINAR</u> Cryogenic aspects of the superconducting low-beta insertion - by P. Lebrun / ISR</p> <p>1600 (TH) <u>CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR</u> Highlights of the Tokyo Conference on nuclear structure - by T.E.O. Ericson / CERN</p> <p>1630 (A) <u>EP SEMINAR</u> Quantum number correlations and hard scattering parton models - by M. Hofmann / CERN EF Conference Room (Lab.13-2-005)</p>	<p>930 (A) <u>PRESENTATION TECHNIQUE</u> La maison AUGAT Inc. (USA), représentée par DENALD SA (CH), commente et démontre sa technique HOLTITE (CH) Salle de conférence EF (Bât.13-2-005)</p> <p>1100 (A) <u>ACADEMIC TRAINING</u> Inelastic lepton-nucleon scattering - by D.H. Perkins / Univ. of Oxford</p> <p>1800 (A) <u>GROUPE ASTRONOMIQUE DES FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX</u> Conférence de P. Veron / ESO "Quasars et trous noirs"</p>	<p>900 (DG) <u>PRESENTATION TECHNIQUE</u> La maison NASHUA (USA/1), représentée par René FAIGLE SA (CH), expose des photocopieurs à papier normal Salle de conférence (Bât.17-1-007)</p> <p>930 (DG) <u>ISR COMMITTEE</u> Closed Session</p> <p>1100 (A) <u>ACADEMIC TRAINING</u> Inelastic lepton-nucleon scattering - by D.H. Perkins / Univ. of Oxford</p> <p>1400 (TH) <u>THEORETICAL SEMINAR</u> Unified superconformal gauge theories - by P. Freund / Enrico Fermi Institute, Chicago</p>	<p>930 (A) <u>TECHNICAL PRESENTATION</u> Motorola seminar: M 10800 High Performance MECL LSI Processor Family EF Conference Room (Bldg.13-2-005)</p> <p>1100 (A) <u>ACADEMIC TRAINING</u> Inelastic lepton-nucleon scattering - by D.H. Perkins / Univ. of Oxford</p> <p>1300 (A) <u>ENSEIGNEMENT GENERAL</u> Science pour Tous, par R. Carreras Thème principal: La bombe à neutrons.</p>	<p>1100 (A) <u>ACADEMIC TRAINING</u> Inelastic lepton-nucleon scattering - by D.H. Perkins / Univ. of Oxford</p>
14.11	15.11	16.11	17.11	18.11
<p>1100 (A) <u>EP SEMINAR</u> Hadron production by leptons - by L.M. Sehgal / III. Physikalischen Institut, Aachen EF Conference Room (Bldg.13-2-005)</p> <p>1600 (TH) <u>CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR</u> What became of the superheavy elements? - by S.G. Nilsson / CERN and Univ. of Lund, Sweden</p>	<p>1630 (A) <u>CERN COLLOQUIUM</u> Entropy and life: what we have learned in the 100 years since Boltzmann's famous $S = k \ln W$ - by D. Flamm / Univ. of Vienna</p>		<p>1130 (A) <u>ESO ASTROPHYSICS SEMINAR</u> Optical study of the thermal plasma contained in the Jupiter magnetosphere - by G. Münch / MPI - Astronomy, Heidelberg DD Conference Room (Bldg.31-3rd fl.)</p> <p>1300 (A) <u>ENSEIGNEMENT GENERAL</u> Science pour Tous, par R. Carreras</p>	

(A) Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg. 500**(C)** Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503**(TH)** Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4**(I)** Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e ét. ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.**(DG)** Sixth Floor Conference Room ADM bldg. (60) Salle de conférence du sixième ét. bât. ADM**(S)** SPS Auditorium Prévesin/Bloc 1- 1er fl. Amphithéâtre SPS

lieu selon indication place as indicated

Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs. Staff Association (Tel. 2819) SIS-FU (M.-J. Blaziau - Tel. 4106)

Dernier délai pour insertions: mardi 12h.00 Association du Personnel (Tel. 2819) SIS-FU (M.-J. Blaziau - Tel. 4106)